FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION / POPULATION} BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME … DU CANA…

Province: Quebec — District No.: Vaudreuil — S. District No.: 28 — {Enumeration District / District du recenseur} No.: 28 {in / dans} St Justine Township {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Alex McDonald — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	If single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. If in Canada, specify province or territory. / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if not born in Canada. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
12	12	Baune Joseph	398	M	Head	M	Nov.		50	Q			French	Canadian	R Catholic
		" Georgemia		F	Wife	M	June		49	Q			French	Canadian	R Catholic
		" Florida		F	Daughter	S	Feb.		10	Q			French	Canadian	R Catholic
13	13	McCuaig Duncan	398	M	Head	S	Sept		45	Q			Scotch	Canadian	Presbyterian
		" Chrystal		F	Mother	Wid			70	Q			Scotch	Canadian	Presbyterian
14	14	MacKheurs Charles	441-442	M	Head	M	Dec	1842	68	Q			English	Canadian	Presbyterian
		" Catherine		F	Wife	M	Nov.	1839	71	Q			Scotch	Canadian	Presbyterian
		" Addie		F	Daughter	S	Feb.	1874	39	Q			English	Canadian	Presbyterian
		McMillan William		M	Boarder	S	June	1878	33	P.E.I.			Scotch	Canadian	Presbyterian
15	15	McCuaig Malcolm		M	Head	S		1840	71	Q			Scotch	Canadian	Presbyterian
		" Christy		F	Sister	S		French	1842	Q			Scotch	Canadian	Presbyterian
		" Hattie		F	Sister	S		Catholic	1861	Q			Scotch	Canadian	Presbyterian
16	16	Berry George	454	M	Head	M		1865	46	Q			English	Canadian	Presbyterian
		" Sarah		M	Wife	M	Dec.	1871	39	Q			Scotch	Canadian	Presbyterian
		" Donald		M	Son	S	June	1901	10	Q			English	Canadian	Presbyterian
		Lord Fred		M	Son	S	Jan	1902	9	Q			English	Canadian	Presbyterian
		" Norman		M	Son	S	Sept	1903	6	Q			English	Canadian	Presbyterian
		" Jessie		F	Daughter	S	Nov.	1906	4	Q			English	Canadian	Presbyterian
		" Sydney		M	Son	S	Sept.	1908	3	Q			English	Canadian	Presbyterian
		" Stewart		M	Son	S	Nov	1910	1	Q			English	Canadian	Presbyterian
17	17	Cleff Joseph	450	M	Head	M	April	1860	51	Q			French	Canadian	R Catholic
		" Philemina		F	Wife	M	Sept	1860	50	Q			French	Canadian	R Catholic
		" Bruno		M	Son	S	June	1889	22	Q			French	Canadian	R Catholic
		" Audile		F	daughter	S	Oct	1889	21	Q			French	Canadian	R Catholic
		" Eugenie		F	daughter	S	Feb.	1891	20	Q			French	Canadian	R Catholic
		" Stephenie		F	daughter	S	June	1892	19	Q			French	Canadian	R Catholic
		" Alice		F	daughter	S	Oct	1893	17	Q			French	Canadian	R Catholic
		" Amelie		F	daughter	S	Oct	1895	15	Q			French	Canadian	R Catholic
		" Marie Louise		F	daughter	S	Aug.	1897	13	Q			French	Canadian	R Catholic
		" Albert		M	Son	S	June	1899	11	Q			French	Canadian	R Catholic
		" Telesphore		M	Son	S	Sept	1900	10	Q			French	Canadian	R Catholic
		" Jean Robert		M	Son	S	April	1903	8	Q			French	Canadian	R Catholic
		" Jean Marie		F	daughter	S	Feb.	1905	6	Q			French	Canadian	R Catholic
18	18	Morrison Maggie	443 446	F	Head	S	Aug	1877	33	Q			Scotch	Canadian	Presbyterian
		" Jessie		F	Sister	S	Aug	1877	33	Q			Scotch	Canadian	Presbyterian
		" Hattie		F	Sister	S	Sept	1880	30	Q			Scotch	Canadian	Presbyterian
		" Christ		F	Aunt	S	Nov.	1838	72	Q			Scotch	Canadian	Presbyterian
		McLeod Christina		F	Aunt	S		1848	63	Q			Scotch	Canadian	Presbyterian
19	19	McCuaig Langhot	438	M	Head	W.		1838	73	Q			Scotch	Canadian	Presbyterian
		" Mary		F	Sister	S		1836	75	Q			Scotch	Canadian	Presbyterian
		" Norman		M	Nephew	S		1876	35	Q			Scotch	Canadian	Presbyterian
		" Bella		F	Niece	S		1874	37	Q			Scotch	Canadian	Presbyterian
		" Normie		M	Servant	S		1878	30	Q			Scotch	Canadian	Presbyterian
20	20	Beaune Theodule	388	M	Head	M.	Sept	1879	32	Q			French	Canadian	R Catholic
		" Marie Louis		F	Wife	M.	Dec	1883	28	Q			French	Canadian	R Catholic
		Juliette		F	daughter	S	Mar	1903	8	Q			French	Canadian	R Catholic
		" Delores		F	daughter	S	April	1904	6	Q			French	Canadian	R Catholic
		" Lucelina		F	daughter	S	Feb	1906	5	Q			French	Canadian	R Catholic
		" Rameau		M	Son	S	June	1908	3	Q			French	Canadian	R Catholic
		" Rodrice		F	daughter	S	Sept	1909	1	Q			French	Canadian	R Catholic

PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.	
Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as "on farm," in woollen mill," "for railway," "in store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "à la ferme," "à la filature de laine," "pour chemin de fer," "au magasin," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi en 1910 au métier ou comme gagne-petit.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à l'emploi en 1910 à autre travail que le métier ou comme gagne-petit.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine au métier.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'autre emploi.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant du métier ou comme gagne-petit.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. — Cents. / Taux du gain par heure quand payé à l'heure. — Centins.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
Farmer			Yes	No													Yes	Yes	Fr			
None																	Yes	Yes	Fr			
None													1000	49	31.00		Yes	Yes	Fr			
Farmer		Yes	No	No													Yes	Yes	Fr. E.			
None																	No	No	Fr. E.			
Domestic Servant																	Yes	Yes	E			
None																	Yes	Yes	E			
None																	Yes	Yes	E			
Farmer		Yes	No	No		52	—		40								Yes	Yes	E			
None																	Yes	Yes	E			
None																	Yes	Yes	E			
None																	Yes	Yes	E			
None																	No	No	E			
Miller	2-0-35	No	No	Q.A.									3000 1000	51	31.90		Yes	Yes	Fr			
None																	Yes	Yes	Fr			
Miller	2-0-35	Yes	No	Q.A.	At Home								1000	52	19.20		Yes	Yes	Fr			
Teacher	2-2-50	Yes			Commenced Feb	44	2	200									Yes	Yes	Fr			
None																	Yes	Yes	Fr			
None																	Yes	Yes	Fr			
None																	Yes	Yes	Fr			
None																	Yes	Yes	Fr			
None																	Yes	Yes	Fr			
None																10	Yes	Yes	Fr			
None																10	Yes	Yes	Fr			
None																10	Yes	Yes	Fr			
None																10	Yes	Yes	Fr			
None																10	Yes	Yes	Fr			
None																10	Yes	Yes	Fr			
None																4	Yes	No	Fr			
None																	Yes	Yes	Fr			
None																	Yes	Yes	Fr			
None																	Yes	Yes	Fr			
None																	Yes	Yes	Fr			
None																	Yes	Yes	Fr			
None																	Yes	Yes	Fr			
None																	No	No	Fr			
Farmer	2-0-00	Yes	No	Q.A.													Yes	Yes	Fr			
None																	No	No	Fr			
Farmer	2-0-00	No	No	Q.A.	At Home												No	No	Fr			
Farmer	2-0-00																Yes	Yes	Fr. E.			
Farmer	2-0-00	Yes	No	Q.A.	On farm	52	6	200									Yes	Yes	Fr. E.			
None																	Yes	Yes	Fr			
None																	Yes	Yes	Fr			
None																9	Yes	Yes	Fr			
None																8	Yes	No	Fr			
None																	No	No	Fr			
None																	No	No	Fr			
None																	No	No	Fr			

5.000 8190